

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 19  
  
**Artikel:** Fremdwörterbuch  
**Autor:** H.Bck.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-480732>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

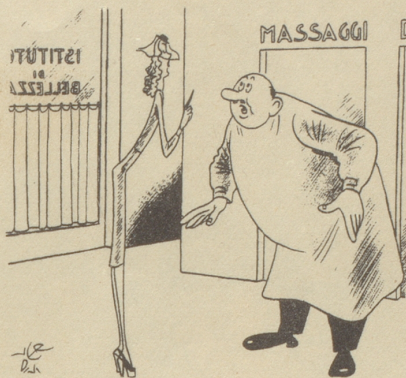
**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Fremdwörterbuch

- Absurd:** Wenn einer auf bessere Zeiten hofft.  
**Brevier:** Das Scheckbuch.  
**Charakter:** Ein Hindernis in der Karriere.  
**Diplomatie:** Keepsmling mit dem Dolch im Gewande.  
**Finanzen:** Ein Kreuzworträtsel für den Staat.  
**Genie:** Einer, dem was einfällt.  
**Ideale:** Spielzeug für große Kinder.  
**Journalismus:** Seiltanz zwischen den Zeilen.  
**Kapital:** Ein mythologischer Ausdruck für eine schöne Sache.  
**Literatur:** Der Nachweis der Existenz, aber auch der Unzulänglichkeit des menschlichen Geistes.  
**Makulatur:** Die öffentliche Meinung von Gestern.



«Noch eine Massage, damit ich meinem Mann unbemerkt folgen kann.» Marc' Aurelio

- Nervosität:** Die Rache der Natur an der Zivilisation.  
**Nonsens:** Das, was jederzeit möglich ist.  
**Optimist:** Ein Unheilbarer.  
**Philosophie:** Das Vermögen, die Welt anders zu sehen, als wie sie wirklich ist.  
**Rekord:** Der Fortschritt ins Nichts.  
**Resignation:** Leidenschaft a. D.  
**Statistik:** Ein Mädchen für alles.  
**Talent:** Das, womit man Geld verdient.  
**Theorie:** Die falsche Meinung des andern.  
**Vulkan:** Ein Tanzplatz in kritischen Zeiten.  
**Watercloset:** Das achte Weltwunder.  
**X:** Ein Buchstabe, der manchen für ein U vorgemacht wird.  
**Zivilisation:** Der Beweis, daß ein Stück Seife wichtiger ist als die Vernunft.  
H. Bck.

(Aus «Querschnitt», September 1936.)



## Blumen des Frühlings

Für die Jugend erzählt  
und gezeichnet von  
W. Schneeбели

40 in Vierfarbendruck re-  
produzierte Zeichnungen

Der «Anzeiger vom  
Zürichsee» schreibt:

W. Schneeбели, der als  
Jugendschriftsteller und  
Illustrator schon inter-  
nationalen Ruf genießt,  
hat es unternommen,  
Bild und Text über die  
Frühlüher unserer Hei-  
mat zusammenzustellen.  
Er vergaß bei den rund  
40 Arten auch nicht eine,  
die in auffallender Häu-  
figkeit zuerst das Köpf-  
lein der Sonne entgegen-  
reckt. Damit soll auch  
das Kind auf das un-  
scheinbare, wenig be-  
achtete Geschehen in  
der Natur hingeführt  
werden und dann erst  
kommt ihm zum Be-  
wußtsein, daß im Sehen  
und Verstehen dieser  
Lebenserscheinungen ein  
Quell der unbesiegli-  
chen Lebenskraft her-  
vorbricht.

Preis Fr. 3.—

Zu beziehen in allen  
Buchhandlungen.



FRAUMUNSTERSTR. 15  
1 Min. vom Paradepl.  
ZÜRICH

Flaschenweiser Verkauf  
über die Gasse

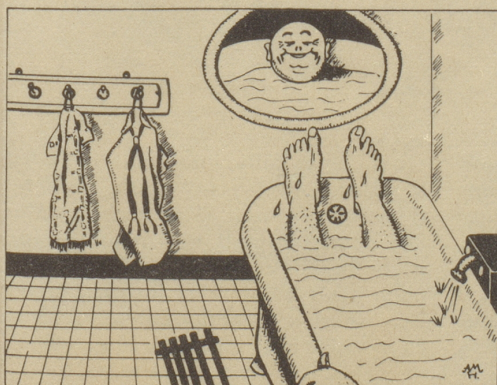


Den Freunden einer echten Brasilzigarre offerieren wir aus soeben eingetroffenem Import die Marke „HERNANDEZ“:  
ausgesuchte Qualität, sehr gehaltvoll, frisch,  
in tadellosem Zustand, stattlich groß, sorg-  
fältig einzelverpackt in Cedernfolien  
50er Kistchen Fr. 44.50, offen Fr. -90

ZIGARREN  
WELLAUER

ST. GALLEN

Ecke Leonhard-Kornhausstraße Telefon 2 60 35  
Filialen: Webergasse 1 und Marktgasse 3



Herr Müller badet oft und gern,  
Das sieht man am Gesicht des Herrn.  
Doch heut' beim Anblick seiner Zeh'n,  
Da will er fast vor Freud' vergeh'n.  
An «Lebewohl» denkt er dabei,  
Da er jetzt Hühneraugenfrei.

\* Gemeint ist natürlich das bekannte, von vielen Ärzten empfohlene Hühneraugen-Lebewohl mit druckmilderndem Filzring für die Zehen und Lebewohl-Ballenschelben für die Fußsohle. Blechdose Fr. 1.25, erhältlich in allen Apotheken und Drogerien.

Als Reisebegleiter den Nebelspalter!



S. A. P. I., Liqueurs fines, LUGANO